

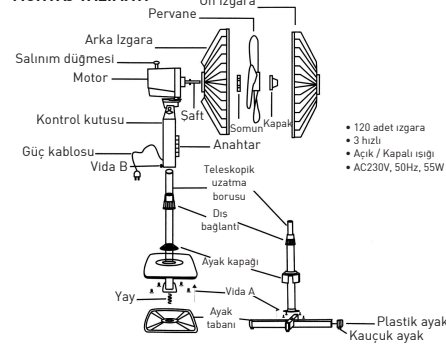
Rikon

RKN 16 VANTİLATÖR

KULLANIM KILAVUZU



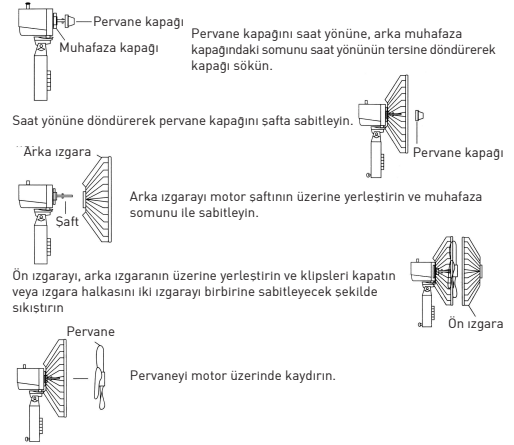
MONTAJ TALİMATI



- 120 adet ızgara
- 3 hızlı
- Açık / Kapalı ışığı
- AC230V, 50Hz, 55W

- Ayıklı fan için:**
1. Borunun alt tarafından, yayı ayak borusuna yerleştirin, ayak borusunu ayak tabanına A vidası ile sabitleyin.
 2. Saat yönüne döndürerek ayak dikmesinden tabanı sökün ve taban vidasını çapraz taban ayaklarından geçirecek saat yönünün tersine doğru döndürerek, tabanla teleskopik uzatma borusunu birbirine vidalayın.
 3. Ayak tabanının üzerine taban kaplamasını yerleştirin. Uzatma dikmesini çekip dış bağlantıyı yeniden sıkıştırın.
 4. Kontrol kutusunu uzatma borusunun üstüne sıkıca yerleştirin ve B vidasını sıkıştırın

- Uzaktan kumandalı model için:**
1. Sadece butona basıp kolayca yüksek hız, orta hız, düşük hız seçebillir veya durdurabilirsiniz
 2. Uzaktan kumanda cihazının arka kapakını açığı iki pilli yerleştirin, uzaktan kumandayı çalıştırmak için kontrol paneline doğru çevirin



- UYARI :**
1. Güç kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeden kaçınmak için, üreticinin servis personeli tarafından veya benzer şekilde yetkili bir servis elemanı tarafından değiştirilmelidir.
 2. Herhangi bir yangın tehlikesi veya elektrik çarpmasından kaçınmak için, katı hal hız kontrol cihazı ile kullanılmamalıdır.
 3. Bu cihaz, çocukların veya yardım almadan bunu kullanamayacak durumdaki fiziksel, zihinsel ya da algısal açıdan engelli kişilerce kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oyun oynamaması için gerekli denetim sağlanmalıdır.
 4. Muhafazanın çıkarılmasından önce fanın güç kablosunun ana sebebeden ayrılması olduğundan emin olun.
 5. Bu ürünü uygun şekilde kullanmak nihai kullanıcının sorumluluğundadır. Tedarikçi / ithalatçı / distribütör uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan yaralanma veya zararlardan, mülke gelecek zarar veya kayıplardan ya da ciddi yaralanma veya ölümlerden sorumlu değildir.

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları bahril/kullanımı hatalarından kaynaklanan kırılmalar hariç olmak üzere tamamını firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonuna ulaşmaması durumunda, malın satışı, bayi, acentası, temsilcisi, ithalatçısı veya malatçısı tarafından bir süre bildirimi tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, malatçı -üretici veya ithalatçı, malın tamiri tamamlanana kadar, benzer özelliklere sahip başka malı tüketimin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse malın hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafları değiştirilen parça bedelî ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın:
 - Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalıncı kayıplı bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikinci defa tekrarlanması veya farklı arızaların derhale fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplanması alınırken fazla olması unsurlarını yansıtır, bu arızaların malдан yararlanamayı sürrekli kılmazı,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmamız servis istasyonunu, servis istasyonunu mevcut olmaması halinde sırayla satışı, bayi, acentası temsilcisi, ithalatçısı veya malatçı - üreticisinden bir süre dışlanacağı raporda arızanın tamirine mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel indisi veya ayıp oranında bedel indirimini talep edebilir.
6. Malın kullanıma elverişli olduğu yer alan hususlara aykırı kullanımlarından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorular için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabatin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

İTHALATÇI FİRMA / İMPORTER
DEMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT
SPOR MALZEMELERİ İMALATI SAN VE TİC. A.Ş.
Cihangir Mh. Güvençer Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Kavak - İstanbul - Türkiye
Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49

- ÜVGNÜLÜK BEYANI / CE -
NITEK Testing Tech. Co., Ltd
3/F, Block B, Hubeieng Tech. &
Business Building, Xian 6 Road,
Baoan Centre District, Shenzhen,
China
2010UN17289276

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F, Lee May Building, 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK

İmal Yılı : 2011 **Made in P.R.C.**

عربية

ريكون 16 RKN

مرحوة قائمة

دليل الاستعمال

طريقة تركيب المرحوة القائمة

- نفثس شعاعي 120
- 3 سرعات سرعة
- مرزدة بمشور ضوئي للتشغيل / إغلاق
- AC 230V • 55 • 55 وات

بخصوص المرحوة القائمة :

1. قم بتركيب قسم الأنبوب السفلي داخل الساق المتوسطة، ثم تثبت ساق الأنبوب في ساق القاعدة بواسطة التوليب A .
2. قم بتركيب القاعدة من الساق المنتصبة بتدويرها في اتجاه عقارب الساعة، قم بتدوير توبل القاعدة من خلال أرجل القاعدة المقاطعة و الزده في عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم تثبت القاعدة مع الأنبوب المتصدية.
3. ضعه غلاف قاعدة الساق فوق القاعدة، ثم اجذب أنبوب التمديد و تثبته ثابتة بأحكام مع الوصل الخارجي.
4. ركب لوحة التحكم فوق الأنبوب التمديد تركيباً محكمًا و تثبته بواسطة توبل B .

بالنسبة للنموذج المرزود جهاز تحكم عن بعد:

1. بمجرد الضغط على زر، يمكن الاختيار بين السرعة العالية والسرعة المتوسطة والسرعة البطيئة أو إغلاقه تمامًا.
2. افتح غلاف الخلفي لجهاز التحكم عن بعد، وضع بطريتين التتوين. و لتشغيل جهاز التحكم عن بعد، وجهه صوب لوحة التحكم.

لفك غطاء أجنحة المرحوة، ادر الغطاء في اتجاه عقارب الساعة و

التوليب الموجود في الغطاء الخلفي العكسي لذلك.

أدر غطاء أجنحة المرحوة في اتجاه عقارب الساعة لتثبيتته مع العمود.

ركب نفثس الخلفي فوق عمود المحرك و تثبته بواسطة التوليب الوافي.

ركب النفثس الأمامي فوق النفثس الخلفي، و أطلقه بواسطة المشابك، أو بواسطة حصر الحلقة بإحكام، لشد النفثسين ببعضهما البعض شدا.

ادفع أجنحة المرحوة لكي تنزلق فوق المحرك.

تنبيه :

1. في حالة تعطب السلك الكهربائي، فتفاديا لأي مخاطر، يجب أن يقوم بتغييره المنتج، أو مركز الخدمات أو ما مائل ذلك من التقنيين المخترفين.
2. تفاديا لحظر اندلاع الحرائق أو للتعرض للصدمة الكهربائية، يجب الامتناع بشا عن استعمال الجهاز مع جهاز تحكم في السرعة يشغل بتقنية الأجسام الصلبة.
3. لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين لا يمكنهم استعماله إذا لم تتوفر لديهم المساعدة من قبل شخص آخر، و تذكر مهم المعايين ذهنيا أو جسديا و الذين يعاون من نفس في ادراتهم الحسي، كما يجب توفير مراقبة بظنة لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.
4. قبل إزالة الرقاقة عن المرحوة، تأكد من أن سلك الطاقة مفصول عن مصدر الطاقة الرئيسي.
5. تعود مسؤولية حسن استعمال هذا الجهاز إلى آخر مستعمل له، فلا يتحمل المنتج المسئور / الموزع أي مسؤولية تتولد من جراء سوء استعمال، من إصابات بجروح، أو بإضرار جسدية، أو مما يلحق النفاذ من أضرار أو تلف، أو من إصابات بليغة أو من حالات وفاة.

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 81331
SSHY Belges No : 25551

İTHALATÇI FİRMA
Ünvanı : DEMEA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
Adresi : İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
: Cihangir Mah. Güvençer Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Tel. : 0212 422 94 94 & Fax: 0212 422 03 49

Yetkili Kişi
: Yönetim Kurulu Başkanı

Ürünün Cinsi
: VANTİLATÖR

Markası
: RIKON

Modeli
: RKN 16

Alt Modeli
: -

Bandrol ve Seri No
: -

Teslim Tarihi ve Yeri
: -

Garanti Süresi
: 2 Yıdır

Garanti Tamir Süresi
: 30 İş Günü

Azami Tamir Süresi
: 30 İş Günü

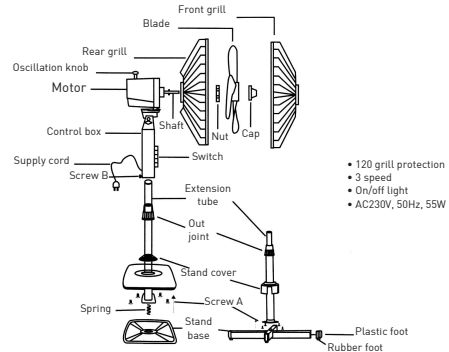
Kullanım Ömrü
: Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA
Ünvanı :
Adresi :
Tel/Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İnza ve Kase :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kasetlenecektir.
Belgeğimin kullanımını sağlama, 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanunla düzenlenmiş tüm diğer Kanunlar ile Uygulanması Esaslarına Dayanarak, Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabatin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

RIKON RKN 16 STAND FAN
USER MANUAL

STAND FAN ASSEMBLING INSTRUCTION



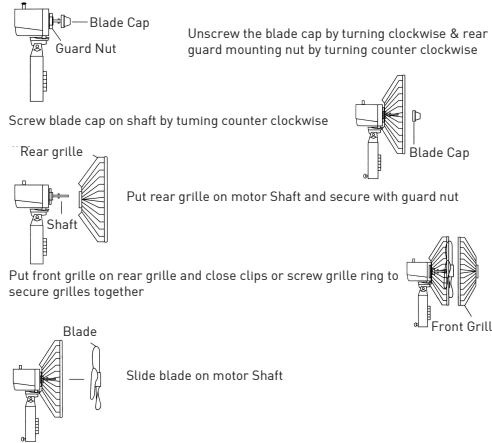
- 120 grill protection
- 3 speed
- On/off light
- AC230V, 50Hz, 55W

For stand fan:

1. Put spring in stand tube from the tube bottom, tighten stand tube to stand base with screw A.
2. Unscrew the base screw by turning clockwise from the stand pole. And put the base screw through the cross base to stand pole by turning counter clockwise then tighten the base and the extension pole.
3. Put the base cover on the stand base. Pull the extension pole out then tighten the out-joint again.
4. Place control box firmly on top of extension pole, tighten screw B.

For remote control model:

1. You just push the only button and you could choose the high speed, medium speed, low speed or stop easily.
2. You remove the cover from the back of the remote controller, and put two batteries, aim it at switch board when operating the remote controller.

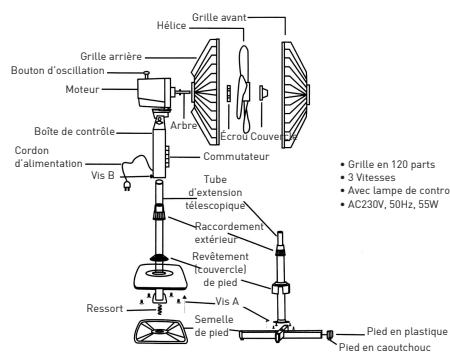


WARNING :

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. To reduce the risk of fire or electric shock do not use this fan with any solid-state speed control device.
3. This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
5. It is the end user's responsibility to use this product in an appropriate manner. The supplier/importer/distributor takes no responsibility should any injury be caused-loss or damage of property, serious injury or death.

RIKON RKN 16 VENTILATEUR SUR PIED
MODE D'EMPLOI

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE VENTILATEUR SUR PIED



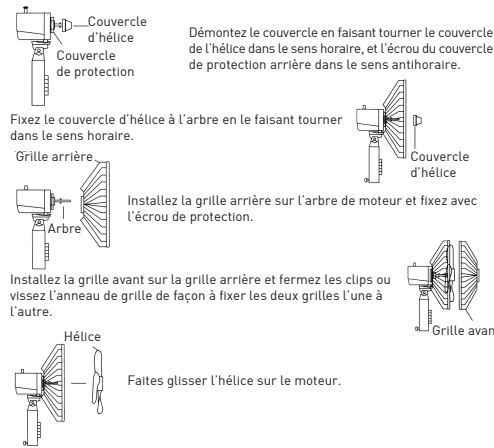
- Grille en 120 parts
- 3 Vitesses
- Avec lampe de contrôle
- AC230V, 50Hz, 55W

Pour ventilateur sur pied :

1. Installez le ressort au tube de pied par la partie inférieure du tube, fixez le tube de pied à la semelle de pied avec la vis A.
2. Démontez la semelle du montant de pied en faisant tourner dans le sens horaire et vissez la semelle au tube d'extension télescopique en faisant passer la vis de semelle par les pieds de semelle croisés en faisant tourner dans le sens antihoraire.
3. Installez les revêtements de semelle sur la semelle de pied. Revisez le raccordement extérieur en tirant le montant d'extension.
4. Installez fermement la boîte de contrôle au-dessus du tube d'extension et vissez la vis B.

Pour le modèle à télécommande :

1. Vous pouvez choisir facilement la haute vitesse, la vitesse moyenne, ou la basse vitesse ou arrêter seulement en pressant le bouton.
2. Insérez les deux piles en ouvrant le couvercle arrière de l'appareil de commande à distance, pour faire fonctionner la télécommande, dirigez-la vers le panneau de contrôle.

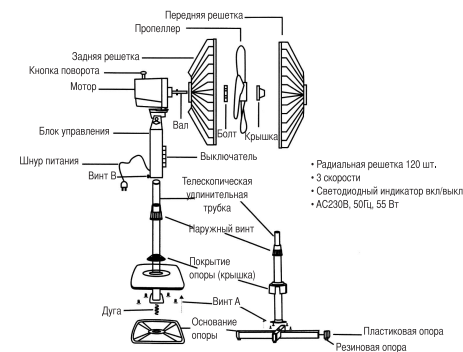


AVERTISSEMENT :

1. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, ce dernier doit être remplacé par le personnel de service du fabricant ou par un élément de service similairement qualifié, afin d'éviter tout danger quelconque.
2. Pour éviter tout danger d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser avec un appareil de contrôle de vitesse à l'état solide.
3. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par les enfants ou les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites et qui ne peuvent l'utiliser sans aide. Il convient de bien surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Avant de ne retirer la protection, assurez-vous que le cordon d'alimentation du ventilateur est détaché du réseau principal.
5. L'emploi correct de ce produit est à la responsabilité de l'utilisateur final. Le fournisseur l'importateur / le distributeur n'est responsable d'aucune blessure ou de dommage découlant de l'usage incorrect, d'aucun dommage ou de pertes de propriétés ou de blessures graves ou de décès.

RIKON RKN 16 ВЕНТИЛЯТОР С ОПОРОЙ
РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ ВЕНТИЛЯТОРА С ОПОРОЙ



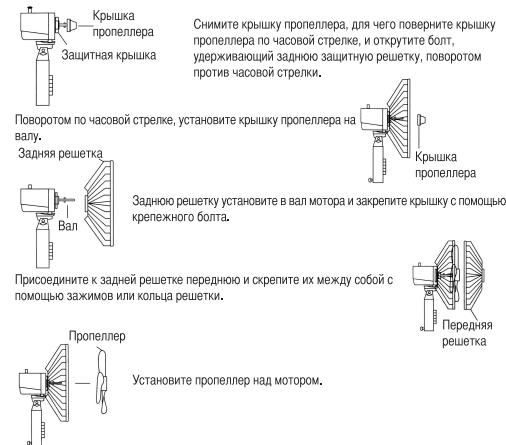
- Радиальная решетка 120 шт.
- 3 скорости
- Светодиодный индикатор вкл/выкл
- AC230В, 50Гц, 55 Вт

Для вентилятора с опорой:

1. Совместите между собой нижнюю часть трубы с основанием таким образом, чтобы места креплений совпадали и установите нижнюю часть трубы в трубу стойки опоры, закрепите трубу стойки с трубой держателем вентилятора, с помощью винта «А».
2. Поворотом по часовой стрелке отсоедините трубу стойки от основания, установите в крестообразное основание телескопическую удлинительную трубку, поверните против часовой стрелки таким образом, чтобы отверстия для винта на основании и трубе совпадали, с помощью винта закрепите их между собой.
3. Закройте основание опоры крышкой. Открутите винт и отрегулируйте высоту вентилятора на нужную высоту с помощью телескопической трубки, затем снова закрутите наружный винт.
4. Поместите на специальный держатель сверху удлинительной трубки блок управления, закрепите его положение с помощью винта «В».

Для моделей с дистанционным управлением:

1. Дистанционное управление позволяет осуществлять выбор высокой, средней и низкой скорости, а также выключать вентилятор путем простого нажатия на кнопку.
2. Откройте отсек для батарей, находящийся с обратной стороны дистанционного управления, поместите в него две батарейки, закройте отсек и направьте пульт на блок управления.

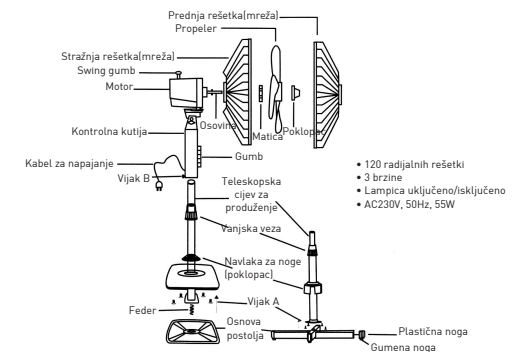


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Для предотвращения опасности, замену сетевого шнура в случае повреждения должен производить изготовитель кабеля, представитель компетентного сервиса или квалифицированный специалист аналогичных служб.
2. Во избежание риска возникновения пожара или поражения электрическим током, необходимо использовать полупроводниковый прибор управления.
3. Данный прибор не должен использоваться детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими необходимым опытом и знаниями, если только они не будут находиться под присмотром лица, отвечающего за их безопасность. Чтобы дети не играли с прибором, не оставляйте их без присмотра.
4. Прежде чем снимать защитную крышку, удостоверьтесь в том, что вентилятор отключен от электросети.
5. Ответственность за соблюдение инструкций по применению этого устройства возлагается на конечного пользователя. Производитель / импортер / дистрибутор не будут нести ответственности за ранение или ушибы, повреждения или материальные потери, серьезные травмы или смерть, могущие возникнуть в результате неправильного использования.

RIKON RKN 16 VENTILATOR S POSTOLJEM
UPUTSTVO ZA UPORABU

UPUTE ZA MONTIRANJE VENTILATORA S POSTOLJEM



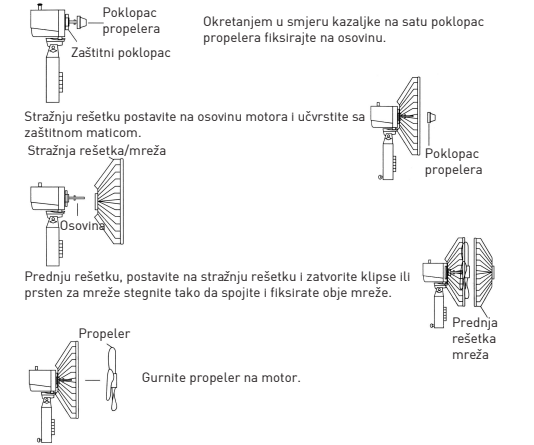
- 120 radijalnih rešetki
- 3 brzine
- Lampica uključeno/isključeno
- AC230V, 50Hz, 55W

Za ventilator s postoljem:

1. Feder umetnite s donje strane cijevi za postolje i cijev pričvrstite za osnovu postolja uz pomoć vijka A.
2. Okretanjem u smjeru kazaljke na satu odvijte bazu sa uspravne cijevi i vijak za postolje provucite kroz križno postavljenе noge postolja i okrenite u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu i vijkom stegnute teleskopsku cijev za postolje.
3. Na nožno postolje postavite navlaku za produžnu cijev i ponovno stegnute vanjsku vezu.
4. Kontrolnu ploču čvrsto postavite na produžnu cijev i stegnute uz pomoć vijka B.

Za modele na daljinski upravljač:

1. Pritiskom na gumb jednostavno možete odabrati željenu brzinu: visoka brzina, srednja brzina i niska brzina.
2. Podignite poklopac na stražnjoj strani daljinskog upravljača i umetnite dvije baterije. Daljinski upravljač usmjerite prema kontrolnoj ploči na ventilatoru.
3. Poklopac propelera okrenite u smjeru kazaljke na satu a maticu vijka na stražnjem zaštitnom poklopcu u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu i uklonite poklopac.



UPOZORENJE :

1. Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel za napajanje treba da zamjeni samo osoblje koje radi u ovlaštenom servisnom centru ili neka druga stručna osoba.
2. Da biste izbjegli bilo kakav rizik od požara ili strujnog udara solid-state ne treba koristiti s uređajem za kontrolu brzine.
3. Ovaj uređaj ne treba da koriste osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom uključujući i djecu bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Budite jako oprezni kod uporabe uređaja u blizini djece i zadržite djecu da ne igraju s uređajem.
4. Prije uklanjanja zaštite uvjerite se da je kabel za napajanje ventilatora izvučen iz utičnice.
5. Korisnik je odgovoran za ispravnu uporabu ovog proizvoda. Dobavljač / uvoznik/distributer nije odgovoran za ozljede ili štetu uzrokovanu pogrešnom uporabom uređaja i ne snosi odgovornost za oštećenje imovine, gubitke ili ozbiljne ozljede i smrt.